

کتاب کار و تمرین

# عربے اول دبیرستان

## دورہ ی اول متوسطہ

(پایہ ہفتم)

(قابل استفادہ دانش آموزان عادی و تیزهوشان)

مؤلف  
نیرہ شکرچیان

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
	<b>الدرّس الأوّل (۱)</b>
	<b>قِيَمَةُ الْعِلْمِ.....</b>
۹	اهداف کلی درس
۱۰	آموزش درس
۱۴	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۱۷	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۲۰	خلاصه‌ی درس
۲۱	ارزشیابی پایان درس
	<b>نورُ الْكَلَامِ .....</b>
۲۳	اهداف کلی درس
۲۴	آموزش درس
۲۶	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۲۹	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۳۱	خلاصه‌ی درس
۳۲	ارزشیابی پایانی درس
۳۵	جدول و سرگرمی
	<b>کنز الكنوز.....</b>
۳۶	اهداف کلی درس
۳۷	آموزش درس
۴۰	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۴۴	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۴۶	خلاصه‌ی درس
۴۹	ارزشیابی پایانی درس
۵۲	خود را بیازمایید
۵۵	جدول و سرگرمی

**الدرس الثاني (٢)**

**جواهرُ الكلام.....**

اهداف کلی درس ..... ٥٦

آموزش درس ..... ٥٧

تمرین و پرسش‌های تشریحی ..... ٥٨

پرسش‌های چهارگزینه‌ای ..... ٦١

ارزشیابی پایانی درس ..... ٦٣

**كُنُوزُ الْحِكْمِ .....**

اهداف کلی درس ..... ٦٥

آموزش درس ..... ٦٦

تمرین و پرسش‌های تشریحی ..... ٦٨

پرسش‌های چهارگزینه‌ای ..... ٧٢

ارزشیابی پایانی درس ..... ٧٤

**كُنْزُ النَّصِيحَةِ .....**

اهداف درس ..... ٧٦

آموزش درس ..... ٧٧

تمرین و پرسش‌های تشریحی ..... ٧٨

پرسش‌های چهارگزینه‌ای ..... ٨١

خلاصه‌ی درس ..... ٨٣

ارزشیابی پایانی درس ..... ٨٤

جدول و سرگرمی ..... ٨٧

**الدرس الثالث (٣)**

**الْحِكْمُ النَّافِعَةُ .....**

اهداف کلی درس ..... ٨٨

آموزش درس ..... ٨٩

تمرین و پرسش‌های تشریحی ..... ٩٠

پرسش‌های چهارگزینه‌ای ..... ٩٣

ارزشیابی پایانی درس ..... ٩٥

صفحه	عنوان
.....	الفواعلُ العَدَدِيَّة
۹۷	اهداف کلی درس
۹۸	آموزش درس
۹۹	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۱۰۲	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۱۰۴	خلاصه و یادآوری دروس گذشته
۱۰۷	ارزشیابی پایانی دروس
۱۱۰	خود را بیازمایید
۱۱۳	جدول و سرگرمی

### الدَّرْسُ الرَّابِعُ (۴) (جِوَارٌ بَيْنَ وَكَلَدَيْنِ)

۱۱۴	اهداف کلی درس
۱۱۵	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۱۱۷	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۱۱۹	الحوار
۱۲۰	نمونه سوال امتحانی نوبت اول (۱)
۱۲۲	نمونه سؤال امتحانی نوبت اول (۲)

### الدَّرْسُ الْخَامِسُ (۵) (فِي السُّوقِ)

۱۲۵	اهداف کلی درس
۱۲۶	آموزش فعل ماضی
۱۲۷	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۱۳۰	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۱۳۲	خلاصه‌ی دروس گذشته
۱۳۳	ارزشیابی پایانی درس
۱۳۵	جدول و سرگرمی

### الدَّرْسُ السَّادِسُ (۶) (الْجَمَلَاتُ الذَّهَبِيَّةُ)

۱۳۶	اهداف کلی درس
۱۳۷	آموزش درس
۱۳۸	تمرین و پرسش‌های تشریحی
۱۴۱	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
۱۴۳	ارزشیابی پایانی درس

**الدَّرْسُ السَّابِعُ (٧) (جِوَارٌ فِي الْأُسْرَةِ)**

١٤٥	اهداف کلی درس
١٤٦	آموزش درس
١٤٧	تمرین و پرسش‌های تشریحی
١٤٩	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
١٥١	ارزشیابی پایانی درس
١٥٤	جدول و سرگرمی
١٥٥	صفحه‌ی آزاد

**الدَّرْسُ الثَّامِنُ (٨) (فِي الْخُدُودِ)**

١٥٦	اهداف کلی درس
١٥٧	آموزش درس
١٥٩	تمرین و پرسش‌های تشریحی
١٦٢	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
١٦٤	ارزشیابی پایانی درس

**الدَّرْسُ التَّاسِعُ (٩) (الْأُسْرَةُ النَّاجِحَةُ)**

١٦٦	اهداف کلی درس
١٦٧	آموزش درس
١٦٩	تمرین و پرسش‌های تشریحی
١٧٢	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
١٧٥	ارزشیابی پایانی درس
١٧٨	جدول و سرگرمی
١٧٩	صفحه‌ی آزاد

**الدَّرْسُ الْعَاشِرُ (١٠) (زِينَةُ الْبَاطِنِ)**

١٨٠	اهداف کلی درس
١٨١	آموزش درس
١٨٢	تمرین و پرسش‌های تشریحی
١٨٦	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
١٨٨	یادآوری دروس گذشته
١٩١	ارزشیابی پایانی دروس

### الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ (١١) (الْإِخْلَاصُ فِي الْعَمَلِ)

١٩٣	تمرین و پرسش‌های تشریحی
١٩٧	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
١٩٩	خلاصه‌ی دروس گذشته
٢٠١	ارزشیابی پایانی درس
٢٠٤	جدول و سرگرمی

### الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ (١٢) (الْأَيَّامُ وَ الْفُصُولُ وَ الْأَلْوَانُ)

٢٠٥	اهداف کلی درس
٢٠٦	آموزش درس
٢٠٨	تمرین و پرسش‌های تشریحی
٢١٠	پرسش‌های چهارگزینه‌ای
٢١٢	ارزشیابی پایانی درس
٢١٥	یادآوری دروس گذشته
٢١٧	جدول و سرگرمی
٢١٨	پرسش‌های چهارگزینه‌ای جامع کل کتاب
٢٢٢	ارزشیابی پایانی جامع کل کتاب
٢٢٨	پاسخ پرسش‌های چهارگزینه‌ای جامع کل کتاب
٢٣٠	پاسخ ارزشیابی جامع کل کتاب
٢٣٣	نمونه سؤال امتحانی نوبت دوم (١)
٢٣٧	نمونه سؤال امتحانی نوبت دوم (٢)

### نمونه سؤالات نوبت دوم مدارس مختلف شهر تهران خرداد ٩٣، ٩٤ و ٩٥

٢٤٠	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس مختلف منطقه ٨ تهران
٢٤٣	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس مختلف منطقه ١٥ تهران
٢٤٥	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس مختلف منطقه ٣ تهران
٢٤٨	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس مختلف منطقه ٤ تهران
٢٥١	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس مختلف منطقه ٨ تهران
٢٥٣	سؤال امتحانی نوبت دوم خرداد ٩٥ منطقه ١٥ تهران
٢٥٥	سؤال امتحانی نوبت دوم خرداد ٩٥ منطقه ٧ تهران
٢٥٧	سؤال امتحانی نوبت دوم مدارس شهر کرج
٢٦٠	جدول و سرگرمی
٢٦٢	صفحه‌ی آزاد

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

۱

## قِيَمَةُ الْعِلْمِ

الْعِلْمُ يُقَرِّبُ الْإِنْسَانَ إِلَى اللَّهِ.  
علم انسان را به خداوند نزدیک می‌کند.

## اهداف درس

- ۱- شناخت اسم‌های مذکر و مؤنث
- ۲- چگونگی شناخت تفاوت‌های اسامی مذکر و مؤنث
- ۳- شناخت اسامی مفرد
- ۴- شناخت اسم‌های حروف الفبا در عربی

آموزش درس

دوستان عزیز، قبل از این که به آموزش درس پردازیم، لازم می‌دانم، باتوجه به تصاویر با بعضی از اسامی و لغات عربی آشنا شوید. ابتدا آن‌ها را بخوانید و سپس جهت یادگیری عمیق، تمرین و تکرار نمایید.



بَنَات



بِنْت



طالِبَات



طالِبَةٌ



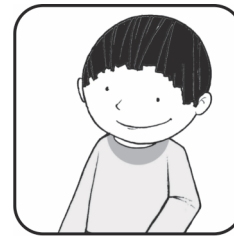
جِبَال



جَبَل



أَوْلَاد



وَلَدٌ



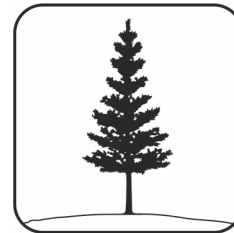
مَفَاتِيح



مِفْتَاح



أَشْجَار



شَجَر



رِجَال



رَجُلٌ



طُلَّاب



طالِب



حَمَامَةٌ



صُورَةٌ



نِسَاء



إِمْرَأَةٌ





بیت



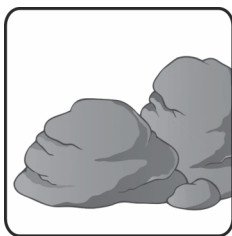
جدار



کتاب



قلم



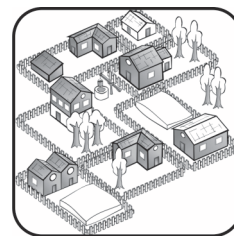
صخره



مَحْفَظَة



شارع



قریه



باب



فراشه

دوستان عزیز، یک بار دیگر به تصاویر بالا و اسامی آنها توجه کنید. می بینید که در آخر بعضی از کلمه‌ها (ة) تایی وجود دارد و بعضی بدون (ة) می باشد.

- ۱- در زبان عربی به اسمی که بر جنس نر (مرد) دلالت کند، اسم مذکر گویند. مانند وَکَد، رَجُل، جَبَل
- ۲- به اسمی که بر جنس ماده (زن) دلالت کند، اسم مؤنث گویند که اکثر کلمه‌های آن آخشان تایی گرد (ة) دارند. مانند: مُعَلِّمَة، مَدْرَسَة، نافذَة (پنجره) مُسَلِّمَة، مَنصَدَة (میز)

**نکته ی ا:**

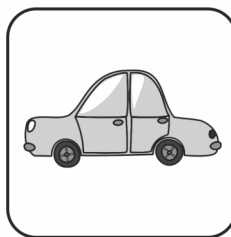
علامت اصلی اسم مؤنث تایی گرد (ة) می باشد.

۳- اسم‌هایی چون: شجره، نافذة، ساعة و.... که دارای علامت «ة» تاءِ گرد هستند، نیز مؤنث محسوب می شوند.

۴- اسم‌هایی چون: دفتر، ثوب، کتاب و.... که بدون «ة» تاءِ گرد هستند، مذکر محسوب می شوند.

۵- در این درس با کلمه‌های مفرد آشنا می شویم:

مفرد در لغت به معنی تنها، یکی است و در اصطلاح به اسمی که بر یک فرد یا یک چیز و یا یک حیوان دلالت کند، گویند. مانند:



۱- هذا رَجُلٌ. این یک مرد است. ۲- تِلْكَ سَيَّارَةٌ. آن یک ماشین است. ۳- ذَلِكَ قَلَمٌ. آن یک قلم است. ۴- هَذِهِ امْرَأَةٌ. این یک زن است.

۶- حروف الفبای عربی:

ء - ب - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ک - ل - م - ن - هـ - و - ی

اسم‌های حروف الفباء در عربی

الف) همزه - باء - تاء - ثاء - جیم - حاء - خاء - دال - ذال - راء - زاء - سین - شین - صاد - ضاد - طاء - ظاء - عین - غین - فاء - قاف - کاف - لام - میم - نون - هاء - واو - یاء



حروف «گ، چ، پ، ژ» در عربی نوشتاری وجود ندارد. مانند ژاله، پیمان، بزرگ، چنگال و ...

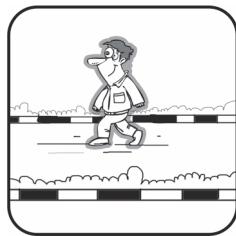
۸- در زبان فارسی اگر بخواهیم به کسی یا چیزی اشاره کنیم، از کلمه‌هایی مثل «این و آن» استفاده می‌کنیم.

مانند: این کتاب را بردار. آن عکس زیباست.

در حالی که در زبان عربی از کلمه‌هایی چون «هذا و هذه» به معنای «این» (اشاره به نزدیک) استفاده می‌شود.



هذه امرأة في البيت.



هذا رجل في الشارع.



هذه طالبة.



هذا طالب.

مانند: هذا جَبَلٌ ← این کوه است.

و یا: هذه حَمَامَةٌ. ← این کبوتر است.



## ۲- تفاوت بین هذا و هذه؟

«هذا» اسم اشاره به نزدیک است و برای کلمه‌هایی استفاده می‌شود که انتهای آن‌ها «ة - ة» نداشته باشد.

مانند: هذا قَلَمٌ. ← این قلم است. هذا رَجُلٌ. ← این مرد است.

«هذه» اسم اشاره به نزدیک است و برای کلمه‌هایی استفاده می‌شود که انتهای آن‌ها «ة - ة» داشته باشد.

مانند: هذه مَدْرَسَةٌ. ← این مدرسه است. هذه صخرَةٌ. ← این تخته سنگ است.

به تصاویر و جمله‌های زیر توجه کنید:



هذه حمامة جميلة.  
هذه الحمامة، جميلة.



هذا بيت كبير.  
هذا البيت، كبير.



هذا الرجل، طبيب.  
هذا الطبيب، ناجح.



هذه المرأة، طبيبة.  
هذه الطبيبة، ناجحة.

۹- اگر بخواهیم به کسی یا چیزی که از ما دور است، اشاره کنیم، باید از کلمه‌هایی چون «ذَکْ و تَکْ» استفاده نماییم. مثال:



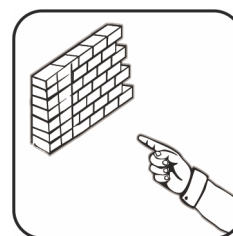
تلك شجرة.  
آن درخت است.



ذلك جبل.  
آن کوه است.



تلك فراشة.  
آن پروانه است.



ذلك جدار.  
آن دیوار است.



### تفاوت بین «ذک و تک»

تلك: برای اشاره به کلمه‌هایی به کار می‌رود که آخر آن‌ها (ة - ة) دارند و دور هستند.  
ذک: برای اشاره به کلمه‌هایی به کار می‌رود که آخر آن‌ها (ة - ة) ندارند و دور هستند.

به تصاویر و جمله‌های زیر توجه کنید:



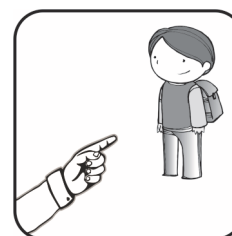
تلك المعلمة، مشفقة.  
آن معلم، دلسوز است.



ذلك الجبل، مرتفع.  
آن کوه بلند است.



تلك تلميذة.  
آن دانش‌آموز  
(مؤنث)



ذلك تلميذ.  
آن دانش‌آموز است.  
(مذکر)

## تمرین و پرسش های تشریحی



### الف: پرسش های تکمیلی:

- ۱- برای کلمه های زیر اسم اشاره ی نزدیک مناسب مانند نمونه بنویسید.
  - ۱- هذا كَنْزٌ<sup>۱</sup> ..... ۲- نَافِذَةٌ ..... ۳- لَوْحَةٌ ..... ۴- رَجُلٌ ..... ۵- الْوَلَدُ، مُجْتَهِدٌ ..... ۶- طَالِبَةُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ .....
- ۲- برای اسم های اشاره ی زیر، کلمه ی مناسب بنویسید.
  - ۱- هذا ..... في الْبَيْتِ .
  - ۲- هذا ..... في الْمَدْرَسَةِ .
  - ۳- هذه ..... جميلةٌ .
  - ۴- هذه ..... .
- ۳- برای کلمه های زیر اسم اشاره ی دور مانند نمونه مناسب بنویسید.
  - ۱- ذلك الرَّجُلُ، طَبِيبٌ نَاجِحٌ .
  - ۲- ..... مُدْرَسٌ، عَالِمٌ .
  - ۳- ..... صَخْرَةٌ كَبِيرَةٌ .
  - ۴- جدارٌ طویلٌ .
  - ۵- ..... مُدْرَسَةٌ، عَالِمَةٌ .
  - ۶- ..... الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ نَاجِحَةٌ .
- ۴- جاهای خالی را با کلمه های مناسب پر کنید.
  - ۱- علامت اصلی اسم مؤنث ..... می باشد.
  - ۲- «تلك» برای اشاره به دور اسم های ..... به کار می رود.
  - ۳- هذا برای اشاره ی به اسم ..... به کار می رود.
  - ۴- اسمی که بر جنس نر دلالت کند، ..... نامیده می شود.
  - ۵- ترجمه ی کلمه ی ذلك، «.....» است.
  - ۶- حروف «ژاله، پژمان» جزو کلمه های عربی محسوب ..... .
  - ۷- حروف ( ..... چ، ..... گ) در زبان نوشتاری عربی وجود ندارد.
  - ۸- «.....» اسم اشاره به نزدیک است و برای کلمه هایی استفاده می شود که آخر آن ها (ة - ة) نداشته باشند.
  - ۹- معادل فارسی کلمه ی «إمرأة»، «.....» می باشد.
  - ۱۰- برای اشاره به نزدیک در کلمه هایی که آخر آن ها (ة - ة) داشته باشند می توان از ..... استفاده کرد.
  - ۱۱- معادل عربی کلمه ی «کیوتر» ..... می باشد.

### ب: پرسش های درست یا نادرست:

- ۵- در برابر جمله ی درست (✓) و در برابر جمله ی نادرست (✗) بگذارید.
  - ۱- هذه جدارٌ .
  - ۲- هذه مَدْرَسَةٌ .
  - ۳- ترجمه ی عربی کلمه ی (کوه) جَبَل است.
  - ۴- هذا ثوبٌ<sup>۲</sup> .
  - ۵- هذا إمرأةٌ .

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> درست | <input type="checkbox"/> نادرست |
| <input type="checkbox"/> درست | <input type="checkbox"/> نادرست |
| <input type="checkbox"/> درست | <input type="checkbox"/> نادرست |
| <input type="checkbox"/> درست | <input type="checkbox"/> نادرست |
| <input type="checkbox"/> درست | <input type="checkbox"/> نادرست |

- درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست

- ۶- هذه سَيَّارَةٌ  
 ۷- هذه وَكْدٌ.  
 ۸- هذا صَفٌّ.  
 ۹- هذا مَحْفَظَةٌ.  
 ۱۰- هذه صَلَاةٌ.  
 ۱۱- هذا شَارِعٌ.

- ۱۲- اسم‌های اشاره‌ی مناسب جمله‌ی «..... إِمْرَأَةٌ»، «هذا و ذلك» می‌باشد.  
 ۱۳- «أولاد» جمع کلمه‌ی «وَكْد» است.  
 ۱۴- درجمله‌ی «تِلْكَ الْفَاكِهَةُ جَمِيلَةٌ.» اسم اشاره‌ی مناسب دور به کار رفته‌است.

### ج: مفاهیم:

۶- با توجه به کلمه‌های ردیف (۲)، جمله‌های ردیف (۱) را کامل کنید.

- |          |                 |
|----------|-----------------|
| (۲)      | (۱)             |
| يُنْتُ   | ۱- ذلك          |
| جِدَارٌ  | ۲- هَذِهِ ..... |
| لَوْحَةٌ | ۳- هذا .....    |
| رَجُلٌ   | ۴- تِلْكَ ..... |
| جَبَلٌ   | ۵- هذا .....    |

۷- هر کلمه را به اسم اشاره‌ی مناسب خود وصل کنید

طالب	ذلك
معلمة	هذه
فراشه	
معلم	
حمامة	
صف	
تلك	
هذا	

### د: ترجمه

۸- جمله‌های زیر را ترجمه کنید:

- ۱- هذا بَيْتٌ جَمِيلٌ. ....
- ۲- هذا، الطَّالِبُ، في الصَّفِّ الأوَّلِ. ....
- ۳- هذه البِنْتُ، مُؤَدِّبَةٌ. ....
- ۴- هذه طِفْلَةٌ، جَمِيلَةٌ. ....
- ۵- آفَةُ العِلْمِ، النِّسيانُ. ....
- ۶- مُجَالَسَةُ العُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. ....
- ۷- طَلَبُ العِلْمِ، فَرِيضَةٌ. ....
- ۸- العَالِمُ يَلَا عَمَلَ كَالشَّجَرِ يَلَا ثَمْرًا. ....
- ۹- زیر هر تصویر نام عربی آن را بنویسید.



.....

.....

.....

.....

- ۱۰- ترجمه‌ی عربی هر کلمه را پس از انتخاب از داخل پرانتز، مقابل آن را بنویسید.  
«تِلْكَ - ثَمْرَ - مُجَالَسَةٌ - هذه - أشجار - وَدَّ»

- ۱- این (.....)
- ۲- همنشینی با ... (.....)
- ۳- پسر (.....)
- ۴- میوه (.....)
- ۵- آن (.....)
- ۶- درختان (.....)

- ۱۱- فقط واژه‌های مشخص شده را ترجمه کنید:

- الف) هذا كَنْزٌ. (.....)
- ب) هذه فاكهة. (.....)
- ج) ذلك جَبَلٌ. (.....)
- د) تلك مَحْفَظَةٌ. (.....)

- ۱۲- ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

- ۱- حَسُنَ السُّؤَالِ نِصْفُ العِلْمِ.
- ۲- العَالِمُ يَلَا عَمَلَ كَالشَّجَرِ يَلَا ثَمْرًا.
- ۳- مُجَالَسَةُ العُلَمَاءِ، عِبَادَةٌ.
- ۴- ذَلِكَ بَيْتٌ وَسِيعٌ.
- ۵- تِلْكَ الْفَاكِهَةُ لَدِيدٌ.
- ..... پرسیدن ..... است.
- دانشمند ..... مانند درخت ..... است.
- ..... با دانشمندان ..... است.
- ..... خانه ..... .
- ..... میوه ..... .

## پرسش‌های چهار گزینه‌ای



### مناسب‌ترین گزینه را انتخاب کنید.

الف: با توجه به ترجمه‌ی کلمه، کدام یک از لحاظ نگارش درست نمی‌باشد؟

۱- (۱) طالبة: دانش‌آموز (دختر) ○ (۲) بحر: دریا ○ (۳) زلک: آن ○ (۴) جدار: دیوار ○

-۲

(۱) محفظة: کیف ○ (۲) طالب: دانش‌آموز ○ (۳) تلّب: خواستن ○ (۴) رجل: مرد ○

-۳

(۱) بنت: دختر ○ (۲) جبَل: کوه ○ (۳) لَوْهَة: تابلو ○ (۴) هذا: این ○

-۴

(۱) مَر: میوه ○ (۲) طَلک: آن ○ (۳) هذه: این ○ (۴) ناچج: پیروز ○

-۵

(۱) جمیل: زیبا ○ (۲) فی: در ○ (۳) شَجَر: درخت ○ (۴) همامة: کبوتر ○

-۶

(۱) قيمة: ارزش ○ (۲) فاکهة: میوه ○ (۳) بلا: بدون ○ (۴) شارة: خیابان ○

-۷

(۱) قرية: روستا ○ (۲) مدینة: شهر ○ (۳) سورة: عکس ○ (۴) ساعة: زمان ○

-۸

(۱) منضدة: میز ○ (۲) نافذة: پنجره ○ (۳) سَف: کلاس ○ (۴) سفينة: کشتی ○

-۹

(۱) فی: در ○ (۲) مسلمة: زن مسلمان ○ (۳) فریزه: واجب دینی ○ (۴) وُلد: پسر ○

۱۰- کدام گزینه نادرست است؟

(۱) هذا ثوبٌ ○ (۲) هذه صلاةٌ ○ (۳) هذا بحرٌ ○ (۴) هذه بيتٌ ○

### ب: با توجه به تصویر، گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید:

-۱۱



(۱) مَلِك ○ (۲) معلّم ○

(۳) طالبٌ ○ (۴) طالبةٌ ○



- باب (۲)  
○ کتاب (۴)

- قلم (۱)  
○ لوح (۳)

-۱۲



- صورة (۲)  
○ صف (۴)

- مَحْفَظَةٌ (۱)  
○ کتاب (۳)

-۱۳



- كنز (۲)  
○ بركة (۴)

- نافذة (۱)  
○ بحر (۳)

-۱۴



- إبن (۲)  
○ امرأة (۴)

- رجل (۱)  
○ بنت (۳)

-۱۵



- قرية (۲)  
○ بقرة (۴)

- حديقة (۱)  
○ حمامة (۳)

-۱۶



- هذه طالب (۲)  
○ هذه أمة (۴)

- هذا شارع (۱)  
○ هذا بيت (۳)

-۱۷



- هذا امرأة (۲)  
○ هذا صورة (۴)

- هذه حديقة (۱)  
○ هذه معلم (۳)

-۱۸



**کلمه‌ی ناهماهنگ هر سطر را مشخص کنید.**

- ۱۹- ○ طالب ○ معلمة (۲) ○ کتاب (۳) ○ مَلِك (۴)
- ۲۰- ○ باب (۱) ○ سعیدة (۲) ○ جِدَار (۳) ○ بَيْت (۴)
- ۲۱- ○ صغیرة (۱) ○ دفتر (۲) ○ سعیدة (۳) ○ صخرة (۴)
- ۲۲- ○ صادق (۱) ○ صادقة (۲) ○ عالم (۳) ○ مُسَلِم (۴)
- ۲۳- ○ ناچحة (۱) ○ شَجَرَة (۲) ○ مِفْتَاح (۳) ○ مُدْرَسَة (۴)
- ۲۴- ○ کتاب (۱) ○ قلم (۲) ○ طالبة (۳) ○ جِبَل (۴)
- ۲۵- ○ نِسَاء (۱) ○ طُلَّاب (۲) ○ رَجُل (۳) ○ رِجَال (۴)
- ۲۶- ○ مُسَلَّم (۱) ○ معلمة (۲) ○ مَدْرَسَة (۳) ○ مُدْرَسَة (۴)



**پاسخنامه‌ی کلیدی**

- ۱۹ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۰ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۱ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۲ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۳ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۴ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۵ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲۶ (۱) (۲) (۳) (۴)

- ۱۰ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۱ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۲ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۳ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۴ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۵ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۶ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۷ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۱۸ (۱) (۲) (۳) (۴)

- ۱ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۲ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۳ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۴ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۵ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۶ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۷ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۸ (۱) (۲) (۳) (۴)  
 ۹ (۱) (۲) (۳) (۴)

## خوب است بدانید که



ارزش علم خیلی زیاد است به طوری که امیرمؤمنان حضرت علی(ع) در این مورد می‌فرمایند:

۱- أَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. (دانش از مال دنیا بهتر است.)

۲- أَلْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ. دانش از تو حفاظت می‌کند در حالی که تو مال را نگهبانی می‌کنی.

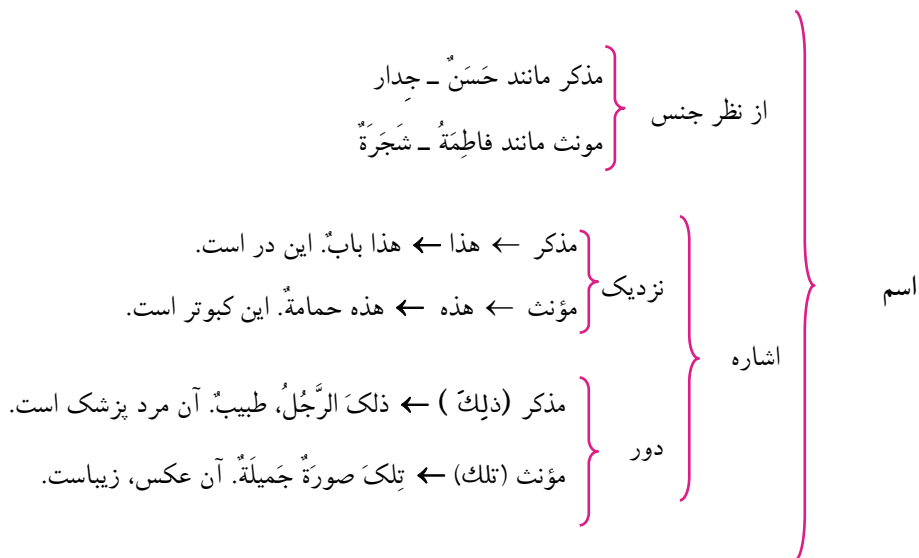
۳- أَلْمَالُ تَنْقُضُ النِّقَّةَ وَ الْعِلْمُ يَرْكُوْ عَلَى الْإِنْفَاقِ.

مال (دنیا)، با بخشش کم می‌شود ولی دانش و علم بر اثر بخشش رشد و فزونی می‌یابد.

پس دوستان عزیز، بهتر است در کسب علم بیشتر تر تلاش و کوشش نمایید تا در آینده، برای از دست دادن این گوهر گرانبها، افسوس نخرید.

## خلاصه‌ی درس

-۱



۲- حروف (پ - چ - ژ - گ) در عربی نوشتاری وجود ندارد.

## ارزشیابی پایانی دروس



## الف) پرسش‌های تکمیلی:

- ۱- جاهای خالی را با کلمه‌های مناسب پر کنید.  
 ۱- برای اسم اشاره‌ی دور یا نزدیک به مذکر باید از کلمه‌های (..... و ..... ) استفاده کرد.  
 ۲- هر اسمی در عربی یا مذکر است یا .....  
 ۳- حروف « ..... ، ج ، ..... ، ژ » در عربی نوشتاری وجود ندارد.  
 ۴- اسم‌هایی چون شَجَرَة، مِئْذَنَة چون علامت (ة) دارند، ..... به شمار می‌آیند.

## ب) پرسش‌های درست یا نادرست

- ۲- در برابر جمله‌ی درست (✓) و در برابر جمله‌ی نادرست (\* ) بگذارید.

- درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست  
 درست    نادرست

- ۱- علامت اصلی اسم مؤنث «ة» است.  
 ۲- «صف» مفرد کلمه‌ی «صفوف» می‌باشد.  
 ۳- «مَرَّة» یک کلمه‌ی مؤنث نیست.  
 ۴- «کبیر» متضاد کلمه‌ی «صغیر» است.  
 ۵- «بحر» همان دریا است.

## ج) مفاهیم

- ۳- ردیف (۱) را با ردیف (۲) مطابقت داده و به یک‌دیگر وصل کنید.

(۲)  
 شاعِرَةٌ  
 عِبَادَةٌ  
 حاذِق  
 مُرْتَفِعٌ

(۱)  
 هَذَا الطَّبِيبُ  
 ذَلِكَ الْجَبَلُ  
 مَجَالِسَةُ الْعُلَمَاءِ  
 تِلْكَ الْمَرْأَةُ

- ۴- با توجه به تصاویر، نام هر یک را زیر آن بنویسید.



.....

.....

.....

- ۵- کلمه‌های ناهماهنگ هر سطر را مشخص کنید.

- مَرَأَةٌ  
 جَمِيلٌ  
 فَرِيضَةٌ

- مَعْلَمٌ  
 ذَلِكَ  
 جِدَارٌ

- عَالِمٌ  
 هَذِهِ  
 مَحْفَظَةٌ

- طَالِبٌ  
 هَذَا  
 مِئْذَنَةٌ

## دا ترجمه

۶- جمله‌های عربی زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- ۱- ذَلِكَ الطَّالِبُ النَّاجِحُ. فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.
- ۲- هَذَا الْوَلَدُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.
- ۳- هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.
- ۴- هَذِهِ ابْنَتُ فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.
- ۵- مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

۷- فقط کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

- ۱- تِلْكَ الشَّجَرَةُ بِلَاثَمَرٍ.
- ۲- طَلَّبَ الْعِلْمَ فَرِيضَةً.
- ۳- آفَهُ الْعِلْمُ النَّسِيَانِ.

۸- ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

- ۱- «سَعِيدٌ» اِسْمٌ وَوَلَدٍ وَ «سَعِيدَةٌ» اِسْمٌ بِنْتٍ.
- ۲- الْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ كَجَبَلِ الرَّحْمَةِ وَ النَّوْرِ.
- ۳- حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ.
- ۴- تِلْكَ اللَّوْحَةُ، جَمِيلَةٌ.

۹- مؤنث اسم‌های زیر را بنویسید.

- ۱- طَيِّبٌ ..... ۲- هَذَا .....
- ۳- رَجُلٌ ..... ۴- ذَلِكَ .....
- ۵- جَمِيلٌ ..... ۶- طَالِبٌ .....
- ۷- شَجَرٌ ..... ۸- وَكَلَدٌ .....

۱۰- از میان کلمه‌های زیر، مذکرها را جدا کنید.

- |                  |              |                  |
|------------------|--------------|------------------|
| مَحْفَظَةٌ ..... | ذَلِكَ ..... | جَبَلٌ .....     |
| صَوْرَةٌ .....   | قَلَمٌ ..... | إِمْرَأَةٌ ..... |
|                  |              | جِدَارٌ .....    |